

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»
Филологический факультет
Кафедра мировой литературы

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ВИЗУАЛЬНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ ЛИТЕРАТУРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ В СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРЕ: ХУДОЖЕСТВЕННОЕ НОВАТОРСТВО И ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русская литература в полилингвальном мире

Квалификация выпускника магистр

Форма обучения очная

Протокол заседания кафедры от «27» июня 2024 г. протокол № 11.

Протокол ученого совета филологического факультета от «30» августа 2024 г. протокол № 1.

Москва, 2024 год

Разработчик (и): А.В. Пашков, канд. филол. наук, доцент кафедры мировой литературы ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

1. Цель освоения дисциплины

Цель дисциплины – представить студентам научно обоснованный анализ соотношения визуального и текстуального в современной культуре; обсудить со студентами педагогические и социально-консультативные методы анализа визуальных репрезентаций литературных текстов – от театральных до компьютерных.

Задачи освоения дисциплины:

- выработать общее представление о соотношении визуального и текстуального в культуре как о предмете научного исследования;
- дать магистрантам общее понятие о типах визуальных медиа и визуальных репрезентаций литературных произведений;
- сформировать умение анализировать визуальные репрезентации литературных произведений как интермедиальные культурные явления;
- сформировать представление об эстетически-инновационном и исторически-рефлексивном потенциале визуальных репрезентаций литературных произведений.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.01 Филология, дисциплина «Визуальная репрезентация литературных произведений в современной культуре: художественное новаторство и цифровые технологии» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, к дисциплинам по выбору (Б1.В.ДВ.01.02).

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

В процессе изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции (ИДК)	Результаты обучения по дисциплине		
		знать	уметь	владеть
УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.3. Организует и координирует работу участников проекта, способствует конструктивному преодолению возникающих разногласий и конфликтов, обеспечивает работу команды необходимыми	способы использования визуальной репрезентации литературных произведений для продвижения русской литературы в полилингвальной аудитории	определять возможности использования визуальной репрезентации литературных произведений для продвижения русской литературы в полилингвальной аудитории	основными алгоритмами использования визуальной репрезентации литературных произведений для продвижения русской литературы в полилингвальной аудитории

	ресурсами			
	УК-2.4. Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях			
	УК-2.5. Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)			
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	ОПК-1.2. Знает законы риторики и применяет их в профессионально й, в том числе в педагогической деятельности	основные понятия теории медиа, истории чтения и теории культуры, используемые в данном курсе: «аналоговые медиа», «цифровые медиа», «интермедиальность», «рецептивная эстетика», «репрезентация», «экфрасис» и пр.;	применять основные понятия теории медиа, истории чтения и теории культуры, используемые в данном курсе, при анализе визуальной репрезентации литературных произведений	методикой анализа визуальной репрезентации литературных произведений с использованием основных понятий теории медиа, истории чтения и теории культуры, используемые в данном курсе
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических	ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области	основные сведения об особенностях визуальных медиа и визуальных репрезентаций литературных произведений;	анализировать историческую и социально-психологическую специфику восприятия визуальных репрезентаций – например, телевизионных сериалов советского и постсоветского времени.	навыками использования в своей научно-исследовательской и преподавательской деятельности киноведческих, телевизионно-критических и т.п. работ, а также книг справочного или обзорного характера.

принципов и методических приемов филологического исследования;				
ПК-4. Способен участвовать в организации научно-исследовательской, проектной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и программам дополнительного профессионального образования соответствующего уровня	ПК-4.3. Демонстрирует навыки разработки творческих (театральных, музыкальных, визуальных (музейных)) проектов для продвижения русской литературы в иностранной аудитории	основные сведения о сходствах и различиях эстетического опыта чтения художественной литературы, восприятия кино- и телевизионных произведений и «участия» в компьютерных играх.	анализировать визуальные репрезентации литературных произведений, в том числе и с точки зрения их интермедальности ;	навыками анализа визуальных репрезентаций литературных произведений и использования их для продвижения русской литературы в иностранной аудитории

4. Объем, структура и содержание дисциплины

4.1. Трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	очная форма обучения
	3 семестр
Общая трудоемкость по учебному плану (з.е.)	4
Количество часов по учебному плану (час.)	144
Контактная работа (всего)	32
В том числе:	
Лекции	16
Практические занятия	16
Лабораторные работы	
Самостоятельная работа (всего)	76
Форма промежуточной аттестации – экзамен	36

4.2. Структура и содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов дисциплины	Количество часов по учебному плану	Контактная работа (часы), из них			Самостоятельная работа	Форма промежуточной аттестации	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы			
	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма	Очная форма
Введение. Чтение и визуальные практики как историко-культурная проблема.	16	4	2		10		КР
Интермедиаальность. Экранизация литературных произведений.	14	2	2		10		Д, Р
Телесериалы и литературные произведения.	14	2	2		10		Д, Р
Театр, драматургия, литература: между текстом и сценой.	14	2	2		10		КР
Комиксы как гибридный тип текстуально-визуального повествования.	14	2	2		10		Д, Р
Другие типы текстуально-визуальных композиций. Взаимодействие различных видов искусств в книге.	14	2	2		10		Т
Компьютеры, чтение, литература.	22	2	4		16		Т
Форма промежуточной аттестации – экзамен	36					36	
Итого	144	16	16		76	36	

Примечание:

Условные обозначения форм контроля: КР – контрольная работа; Д – доклад; Р – реферат; Т – тест

5. Образовательные технологии

При реализации дисциплины «Визуальная репрезентация литературных произведений в современной культуре: художественное новаторство и цифровые технологии» применяются следующие образовательные технологии:

- обзорная лекция-визуализация,
- презентация,
- ИКТ,
- информационная лекция-визуализация,
- семинар-беседа,
- проблемная лекция-визуализация,
- технология взаимного обучения,
- тестирование,
- аудиторные контрольные работы.

Самостоятельная работа охватывает проработку обучающимися отдельных вопросов теоретического курса, выполнение домашних работ, включающих:

- работа с учебной и научной литературой;
- подготовка докладов и рефератов.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Учебная и учебно-методическая литература, учебно-методические и другие материалы, необходимые для изучения дисциплины:

6.1. Список учебной литературы

Основная литература:

1. Мариевская, Н. Е. Экранизация литературного произведения: анализ художественного времени. Учебное пособие / Н. Е. Мариевская. — Москва: Всероссийский государственный университет кинематографии имени С.А. Герасимова (ВГИК), 2016. — 174 с. — ISBN 978-5-87149-184-3. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/62791.html> (дата обращения: 02.12.2024).

Дополнительная литература:

1. Марусенков, В. В. Теория и практика экранизации: опыт реконструкции художественного пространства литературных произведений: Учебное пособие / В. В. Марусенков. — Москва: Всероссийский государственный университет кинематографии имени С.А. Герасимова (ВГИК), 2021. — 120 с. — ISBN 978-5-87149-269-7. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/143781.html> (дата обращения: 02.12.2024).

6.2. Словари и справочники:

1. Бубнов, С. А. Словарь литературоведческих терминов. От значения слова к анализу текста: Словарь / С. А. Бубнов. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 212 с. — ISBN 978-5-4486-0042-5. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/73342.html> (дата обращения: 29.11.2024).

6.3. Периодические издания:

1. Вестник Российского университета дружбы народов. – Сер. «Литературоведение. Журналистика». - <https://www.iprbookshop.ru/32494.html> (ЭБС «IPRSMART»)

6.4. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Ресурсы сети Интернет, необходимые для изучения дисциплины:

Наименование	Ссылка на ресурс	Доступность (свободный доступ / ограниченный доступ)
Информационно-справочные системы		
Библиографические базы данных по общественным наукам ИНИОН	http://inion.ru/	Свободный доступ
Библиофонд	http://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=83357	Свободный доступ
Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор»	http://www.feb-web.ru	Свободный доступ
Электронно-библиотечные системы		
ЭБС Юрайт	https://urait.ru	Требуется регистрация
ЭБС IPR Smart	https://iprbookshop.ru	Требуется регистрация
Профессиональные базы данных		
Портал «Образование на русском»	https://pushkininstitute.ru	Свободный доступ
Электронная библиотека	http://www.modernlib.ru/genres/antique_european	Свободный доступ

6.5. Содержание самостоятельной работы

Введение. Чтение и визуальные практики как историко-культурная проблема.

Вопросы для самостоятельной работы:

- Чтение вслух и чтение «про себя». Отличия в восприятии словесной пластики.
- Образ человека в литературе и особенности его визуализации в других видах искусства.

Задания для самостоятельной работы:

- Визуализация литературных пейзажей, портретов и интерьеров в других видах искусства.
- Изменение отношения к воображаемым образам из книг в исторической перспективе.
- Подготовьтесь к контрольной работе по теме.

Интермедальность. Экранизация литературных произведений.

Вопросы для самостоятельной работы:

- Как изменяется сюжет в фильме по сравнению с сюжетом книги?
- Как экранизация реактуализирует литературное произведение?

Задания для самостоятельной работы:

- Восприятие экранизации как педагогическая проблема.
- Подготовьте доклад/реферат по выбранной теме.

Телесериалы и литературные произведения.

Вопросы для самостоятельной работы:

- Интермедальность телесериалов: переиздание романа по итогам сериала.

Задания для самостоятельной работы:

- Влияние переизданий с обложкой «из сериала» на восприятие романа.
- Подготовьте доклад/реферат по выбранной теме.

Театр, драматургия, литература: между текстом и сценой.

Вопросы для самостоятельной работы:

- Отличия экранизации пьесы от ее театральной постановки.
- Пьеса как форма реинтерпретации мифа и классического текста..

Задания для самостоятельной работы:

- Оперные трансформации классических и современных литературных сюжетов.
- Подготовьтесь к контрольной работе по теме.

Комиксы как гибридный тип текстуально-визуального повествования.

Вопросы для самостоятельной работы:

- Политическое значение комиксов.
- Арт-комиксы современных российских художников.

Комикс как элемент интермедиаальной структуры.

Задания для самостоятельной работы:

- Комикс как элемент интермедиаальной структуры.
- Подготовьте доклад/реферат по выбранной теме.

Другие типы текстуально-визуальных композиций. Взаимодействие различных видов искусств в книге.

Вопросы для самостоятельной работы:

- Роль иллюстраций в современной детской книге.

Задания для самостоятельной работы:

- Бук-арт и книга художника.

Компьютеры, чтение, литература.

Вопросы для самостоятельной работы:

- Изменение восприятия литературы в сознании современных подростков под влиянием компьютерных игр.
- Литература как форма виртуальной реальности.

Задания для самостоятельной работы:

- Экспериментальные формы взаимодействия визуальности и текстуальности в культуре: интерактивная поэзия, видеоклипы на стихи и пр.

7. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

Оценка качества учебных достижений обучающихся по дисциплине осуществляется в виде текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

7.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль успеваемости учитывает следующие виды текущей аттестации: выполнение обучающимся всех видов контрольных мероприятий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, и самостоятельную работу обучающегося. Все формы текущего контроля и активность участия студентов в практических и (или) лабораторных занятиях, критерии их оценивания представлены в рабочей программе дисциплины, технологической карте и фонде оценочных материалов (Приложения 1-2).

7.1.1. Тематика и требования к структуре и содержанию докладов

Примерная тематика докладов:

1. Факт первой публикации литературного произведения на страницах того или иного издания как один из определяющих критериев в формировании литературной репутации писателя.
2. Новокрестьянская литература на страницах журнала «Красная новь».
3. Творчество Сергея Клычкова в оценках советской критики 20-х гг.
4. Писатели-«попутчики» в советской литературе 20-х гг.
5. Творчество Е. Замятина в оценках советской критики 20-х гг.
6. Вс. Иванов в журнале «Красная новь».
7. Творчество Бориса Пильняка в зеркале советской журнальной критики 20-х гг.
8. Личность и творчество Владимира Маяковского в оценках советской журнальной критики 20-х гг.
9. Демьян Бедный как «замечательный мастер поэтического русского языка, какого со времен Пушкина и Некрасова еще не было».
10. Пролетарские писатели 20-х гг. в оценках журнала «На посту».

Требования к структуре и содержанию доклада:

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого пункта;
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;
- 7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть).
- 8) демонстрационные материалы в форме презентации.

Критерии оценки доклада

Критерии	Показатели
Умение анализировать материал	-умение формулировать проблему исследования; -выдвигать корректные гипотезы; -умение намечать пути исследования; -умение отбирать материал; -умение сравнивать материал -умение верифицировать выводы; -умение обобщать, делать выводы; -умение сопоставлять различные точки зрения; -умение выстраивать убедительные логичные доказательства
Навыки публичного выступления на практическом занятии, создавать и использовать презентации	-четкий план доклада; -научный стиль изложения; -достаточность обоснования; -умение заинтересовать аудиторию; -подбор и атрибутирование видеоматериалов; -построение видеоряда соответственно ходу рассуждений; -резюмирование промежуточных и окончательных решений

Шкала оценивания доклада (в баллах):

– 5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования к написанию доклада: тема раскрыта полностью, сформулированы выводы, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к докладу выполнены, но при этом недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем доклада, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы даны неполные ответы;

– 3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к оформлению доклада: тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы (или не смог ответить на дополнительные вопросы), отсутствует вывод.

– 1-0 балл выставляется обучающемуся, если он не смог раскрыть тему доклада, обнаруживается существенное непонимание проблемы, не ответил на дополнительные вопросы либо доклад не представлен.

7.1.2. Тематика и требования к структуре и содержанию эссе

Данный вид работы не предусмотрен.

7.1.3. Тематика и требования к структуре и содержанию рефератов

Примерная тематика рефератов:

1. Рождение чтения как культурной практики.
2. Чтение вслух и «про себя» в европейской культуре.
3. Кинофильм как один из центральных жанров современной культуры.
4. Буктрейлеры и представление книги как фильма.
5. Кино и телевидение: сходство и различия.
6. Аналоговые и цифровые медиа.

7. Связь и различия театра и драматургии.
8. Рождение пьесы как текста в исторической перспективе.
9. Возрастание культурной значимости книжного дизайна в эпоху электронных книг.
10. Литературные мотивы в примитивизированных жанрах визуального искусства (лубок – агитка – рекламный плакат – комикс).

Требования к структуре и содержанию реферата:

- 1) титульный лист;
- 2) план работы с указанием страниц каждого пункта;
- 3) введение;
- 4) текстовое изложение материала с необходимыми ссылками на источники, использованные автором;
- 5) заключение;
- 6) список использованной литературы;
- 7) приложения, которые состоят из таблиц, диаграмм, графиков, рисунков, схем (необязательная часть реферата).

Критерии оценки реферата

Критерии	Показатели
Актуальность проблемы и ее понимание автором	- актуальность темы исследования; - самостоятельность в постановке проблемы, четкое формулирование различных аспектов проблемы; - умение работать с исследованиями, критической литературой, систематизировать и структурировать материал; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений - стилевое единство текста
Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания тема и плану реферата; - полнота и глубина знаний по теме; - умение обобщать, делать выводы, сопоставлять различные точки зрения
Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования источников по проблеме
Соблюдение требований к оформлению	- насколько верно оформлены ссылки на используемую литературу, список литературы; - оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; - соблюдение требований к оформлению и объему реферата

Шкала оценивания реферата (в баллах):

– 5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования по написанию и защите реферата: обозначена проблема и обоснование ее актуальность, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к реферату и его защите выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются нечеты в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выдержан объем реферата, имеются упущения в оформлении, на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы;

– 3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности, тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании реферата или при ответе на дополнительные вопросы, во время защиты отсутствует вывод;

– 1-0 балл выставляется обучающемуся, если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы либо реферат не представлен.

7.1.4. Требования к выполнению контрольных работ

Примерные вопросы к контрольным работам:

1. «Дон Кихот» М. Сервантеса как роман о психологических последствиях чтения «про себя».

2. Превращение обучения чтению «про себя» в устойчивую педагогическую практику в Западной Европе XVII – XVIII веков.

3. Кинематографическая экранизация как искусство.

4. Экранизация как «повторение со смещением».

5. Клип и телесериал как две полярно противоположные формы организации времени на телевидении.

6. Изменение сюжета и модальности литературного произведения в результате «сериализации».

7. Отказ театра от «литературности» и рождение новой, специфически «театральной» литературности.

8. Отличия экранизации пьесы от ее театральной постановки.

9. Предыстория иллюстрированных книг и газет; скульптуры, витражи, росписи в соборе как «проповедь для неграмотных».

10. Изменение восприятия литературы под влиянием компьютерных игр.

Критерии оценки контрольной работы № 1:

Критерии	Показатели
Степень раскрытия темы	соответствие плана теме; - соответствие содержания теме и плану
Соблюдение требований к оформлению	оценка грамотности и культуры изложения (в т.ч. орфографической, пунктуационной, стилистической культуры), владение терминологией; - соблюдение требований к оформлению

Шкала оценивания контрольной работы № 5 (в баллах):

5 баллов выставляется обучающемуся, если выполнены все требования по написанию контрольной работы: обозначена проблема, тема раскрыта полностью,

выдержан объем, соблюдены требования к внешнему оформлению, даны правильные ответы на дополнительные вопросы;

– 4 балла выставляется обучающемуся, если основные требования к контрольной работе, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются недочеты в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, имеются упущения в оформлении;

– 3-2 балла выставляется обучающемуся, если имеются фактические нарушения. В частности, тема освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании, отсутствуют выводы;

– 1-0 балл выставляется обучающемуся, если тема контрольной работы не раскрыта, обнаруживается целый ряд фактических ошибок, демонстрируется существенное непонимание проблемы.

7.1.5. Требования к выполнению тестов

Примерные вопросы к тестам:

1. В какой из великих книг, по мнению некоторых специалистов, в числе прочего говорится о психологических последствиях чтения «про себя»?

- а) «Божественная комедия» Данте Алигьери
- б) «Декамерон» Дж. Бокаччо
- в) «Собака на сене» Лопе де Вега
- г) «Дон Кихот» М. де Сервантеса

2. Назовите автора экранизации романа М.А. Шолохова «Тихий Дон», работа над которой продолжалась четырнадцать лет и завершилась после смерти режиссера.

- а) С.А. Герасимов
- б) Г.В. Александров
- в) С.Ф. Бондарчук
- г) И.А. Пырьев

3. Когда обучение чтению «про себя» превратилось в Западной Европе в устойчивую педагогическую практику?

- а) в XVII – XVIII веках
- б) в XV – XVI веках
- в) в XIX – XX веках
- г) в XIII – XIV веках

4. Как принято называть официальную советскую литературу, которая имела привилегии при публикации и тиражировании и по которой в 1970-е годы снимали телесериалы (например, фильмы «Вечный зов» и «Тени исчезают в полдень» по романам А.С. Иванова)?

- а) лейтенантская проза
- б) новокрестьянская литература
- в) городская проза

г) секретарская литература

5. Какой жанр является основным в «мейнстримном» сериальном повествовании?

- а) мелодрама
- б) фэнтези
- в) водевиль
- г) трагедия

Критерии оценки теста № 1

Критерии	Показатели
Правильность выбора ответа	Насколько верно выбран ответ
Соблюдение требований к оформлению	Выделение только одной позиции в тесте

Шкала оценивания теста № 5 (в баллах):

- **5 баллов** выставляется обучающемуся, если верно обозначены все правильные ответы без помарок и ошибочных подчеркиваний;
- **4 балла** выставляется обучающемуся, если допущена одна ошибка из 5 или упущения в оформлении (2 помарки или 2 ошибочных ответа, исправленные учащимся до сдачи работу преподавателю);
- **3-2 балла** выставляется обучающемуся, если ответ содержит 3 или 2 верных варианта.
- **1-0 балл** выставляется обучающемуся, если он не смог ответить ни на один вопрос.

7.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине обеспечивает оценку степени полноты и качества освоения компетенций в соответствии с планируемыми результатами обучения по дисциплине.

7.2.1. Шкала оценивания уровня знаний

В Институте используется балльно-рейтинговая система оценивания уровня знаний обучающихся (далее – БРС). При БРС оценивание уровня знаний обучающихся осуществляется по 100-балльной и 5-балльной шкалах.

Перевод 100-балльной системы оценивания уровня знаний обучающихся в 5-балльную систему оценивания проводится по следующим соответствиям:

- 0 - 50 баллов = «неудовлетворительно», «не зачтено»
- 51 - 70 баллов = «удовлетворительно», «зачтено»
- 71 - 85 баллов = «хорошо», «зачтено»
- 86 -100 баллов = «отлично», «зачтено».

К промежуточной аттестации допускаются обучающиеся, набравшие не менее 51 балла в ходе проведения текущего контроля успеваемости. В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем и представленной в настоящей рабочей программе дисциплины в разделе самостоятельная работа.

Промежуточная аттестация осуществляется в форме (формах) экзамена.

Результаты обучения оцениваются: «отлично» / «хорошо» / «удовлетворительно» / «неудовлетворительно».

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся приведены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

7.2.2. Примерные вопросы для подготовки к экзамену:

1. Рождение чтения как культурной практики. Возникновение линейного чтения и его влияние на разделение умственного и физического труда.
2. Чтение вслух и «про себя» в европейской культуре.
3. Понятия медиума и интермедиальности.
4. Кинематографическая экранизация как искусство.
5. Экранизация и литературный канон.
6. Кино и телевидение: сходство и различия.
7. Телесериал как форма организации времени. Трансформация литературных сюжетов в телесериалах.
8. Советские и постсоветские сериалы как нарративы, организующие «нормализацию» истории.
9. Связь и различия театра и драматургии. Рождение пьесы как текста в исторической перспективе.
10. Отличия экранизации пьесы от ее театральной постановки.
11. Пьеса как форма реинтерпретации мифа и классического текста. Оперные трансформации классических и современных литературных сюжетов.
12. Комиксы как социальное и эстетическое явление. Восприятие комиксов.
13. Прототипы комиксов. Виды комиксов.
14. Политическое значение комиксов.
15. Комикс как элемент интермедиальной структуры.
16. Книжная иллюстрация и ее роль в книге. Предыстория иллюстрированных книг и газет.
17. Иллюстрированные медиа как культурный феномен.
18. Описание изображения (экфрасис) как жанр и как тип интермедиальности в литературе.
19. Компьютерный экран как культурный феномен. Литературный текст на экране и особенности чтения с экрана.
20. Электронная литература.
21. Компьютерная игра как новый тип нарратива. Компьютерные игры и литература. Вариативность сюжета в современной детской литературе.
22. Экспериментальные формы взаимодействия визуальности и текстуальности в культуре.

7.2.3. Примерное задание к экзамену:

Не предусмотрено.

7.2.4. Критерии и шкала результатов обучения по дисциплине

Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации:

Планируемые результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения по дисциплине				
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»	
	«не зачтено» 0 - 50 баллов	«зачтено»			
	51 - 70 баллов	71 - 85 баллов	86 -100 баллов		
Сформированность знаний (знать)	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, или в объеме, превышающем программу подготовки, продемонстрирован без ошибок и погрешностей.	
Сформированность умений (уметь)	Отсутствие минимальных умений. При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи, но некоторые с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов.	
Сформированность навыков (владеть)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки. Невозможно оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа.	Продемонстрирован минимальный набор навыков. Решены стандартные задачи с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки. Решены стандартные задачи, но некоторые с недочетами.	Продемонстрировано всестороннее владение навыками. Задачи, в том числе нестандартные, решены без ошибок и недочетов.	

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются помещения для проведения занятий лекционного и семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории.

Помещение для проведения занятий лекционного типа поточная аудитория на 100 посадочных мест укомплектовано: специализированной мебелью посадочные места, столы, доска, компьютер, интерактивная доска,

Помещение для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации укомплектовано: специализированной мебелью, компьютером, интерактивной доской, мультимедиа проектором, звуковой системой.

Помещение для самостоятельной работы оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде Института.

Институт обеспечен следующим необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Microsoft Windows 10,
2. Microsoft Office 2016 стандартная,
3. Big Blue Button.

**Филологический факультет
КАФЕДРА МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ**

Визуальная репрезентация литературных произведений в современной культуре: художественное новаторство и цифровые технологии

Курс – 2, семестр – 3

Уровень образования магистр

Направление 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Русская литература в полилингвальном мире

Трудоемкость дисциплины (з.е.) 4

Форма промежуточной аттестации экзамен

Смежные дисциплины по учебному плану:						
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Введение. Чтение и визуальные практики как историко-культурная проблема.	Контрольная работа	0	5			
Интермедийность. Экранизация литературных произведений.	Доклад	0	5			
	Реферат	0	5			
Телесериалы и литературные произведения.	Доклад	0	5			
	Реферат	0	5			

Театр, драматургия, литература: между текстом и сценой.	Контрольная работа	0	5			
Комиксы как гибридный тип текстуально-визуального повествования.	Доклад	0	5			
	Реферат	0	5			
Другие типы текстуально-визуальных композиций. Взаимодействие различных видов искусств в книге.	Тест	0	5			
Компьютеры, чтение, литература.	Тест	0	5			
Академическая активность	Активность на занятиях	0	15	Выполнение заданий для самостоятельной работы	0	15
Посещаемость		0	5			
Промежуточная аттестация	Экзамен	0	15			
Итого: 100						
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ						
Тема или задание текущей аттестационной работы	Аудиторная работа			Самостоятельная работа		
	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	Виды текущей аттестации	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Итого:						

Необходимый минимум для допуска к промежуточной аттестации — 51 балл. Дополнительные требования для обучающихся, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: отсутствуют.